

**EASTERN TOWNSHIPS SCHOOL BOARD**

**COUNCIL OF COMMISSIONERS**

**TUESDAY, NOVEMBER 24, 2009 – 7:00 P.M.**  
**ETSB BOARD ROOM**  
**101 DU MOULIN, SUITE 205A**  
**MAGOG, QC J1X 6H8**

**MINUTES**

---

*Enhanced Literacy and Numeracy – Dropout Prevention – Physical and Mental Health*

**PRESENT**

Commissioners: Brenda Bailey Gordon Barnett  
Pierre Bell Peter Channell  
Richard Gagnon Gary Holliday  
Diane Hudson Joy Humenuik-Campbell  
Diane Jones Alice McCrory  
Michael Murray, *chairman* Larry Smith  
Douglas Sullivan Bruno Vanasse

Parent Commissioners: Tina Bilodeau  
Catherine Dolloff

Director General, Ronald J. Canuel  
Assistant Director General & Secretary General, Chantal C. Beaulieu  
Director of Complementary Educational Services, Peter Hamilton  
Director of Human Resources, Jeffrey Pauw  
Director of Pedagogical Services, Gilles Ribaux  
Director of Financial Services, André Turcotte  
Recording Secretary, Diane Warnholtz

**ABSENT WITH REASON**

Commissioners: Gérald Carrière, Theodore Creary, Duncan Eastman,  
Patricia Keenan-Adank and Frank MacGregor.

**OBSERVERS**

Richard Goldfinch (President of ATA), Sharon Priest (Information Officer), Corinne Pole (Reporter from *The Record*).

**1. CALL THE MEETING TO ORDER**

The Chairman, M. Murray, called the meeting to order at 7:15 p.m.

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner R. Gagnon to adopt the Agenda of November 24, 2009, with the following modification:

Item 11 – Director General’s Report will be presented after Item 17 – Question Period.

Carried unanimously

**3. OATH OF OFFICE, DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST AND CONFIDENTIALITY OF INFORMATION DISCUSSED DURING MEETINGS FOR PARENT COMMISSIONERS**

The new Parent Commissioner, Tina Bilodeau, and the returning Parent Commissioner, Catherine Dolloff, read the Oath of Office and signed the Declaration of Conflict of Interest and Confidentiality of Information documents presented by the Assistant Director General

Declarations of Conflict of Interest were distributed to all commissioners as well.

**4. APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SEPTEMBER 22, 2009 MEETING**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner R. Gagnon to approve the Minutes of the meeting that was held on September 22, 2009, as deposited.

Carried unanimously

**5. QUESTION PERIOD**

There were no questions.

## 6. **RECOGNITION OF EXCELLENCE**

The Chairman read the following:

This month, the Council of Commissioners and Senior Administrators of the Eastern Townships School Board would like to signal the following:

- In recognition of Education Professionals Week, which was held November 16<sup>th</sup> to the 20<sup>th</sup>, we extend our heartfelt appreciation and thank them for the valuable contribution they make towards the success of our students and the support they give to all our schools and centres;
- Over the last few weeks, the Eastern Townships School Board has been working in close collaboration with the Ministry of Education and the *Centres de santé et de services sociaux* on our territory to facilitate the vaccination of students against the influenza A H1N1. This process has created various scenarios across the school board territory requiring our personnel to react quickly to constantly evolving directives. At this time, we would like to thank everyone involved for their ongoing efforts in this very demanding dossier;
- In mid October, Mrs. Carole McCarthy, retired Centre Director of the Brome-Mississquoi Campus, received the Friend of PROCEDE award. This award is given to individuals who have served on the executive of PROCEDE and have shown exceptional service. We congratulate Mrs. McCarthy on receiving this award;
- In December, the Olympic Torch will be passing through the Eastern Townships. We are very pleased to have two of our very own ETSB employees carrying the torch on its journey. On December 5<sup>th</sup>, Mr. Shane deWit, Transport Technician, will be carrying the torch in Sherbrooke and on December 6<sup>th</sup>, Mrs. Darlene Kerr, Social Aid Technician at the Learning Centre, will be carrying the torch in Magog. Congratulations to them both on this well deserved honour.

## 7. **BUSINESS ARISING**

There was no Business Arising.

8. **ELECTION OF EXECUTIVE AND ADVISORY COMMITTEE MEMBERS/  
EDUCATION ACT**

8.1 **Adoption of Electoral Process**

The Assistant Director General read the Electoral Process.

**ETSB09-11-23**

**Adoption of the Electoral Process**

**WHEREAS** a President of elections and two scrutineers shall be chosen by members of the Council of Commissioners;

**WHEREAS** if more than the required number of candidates is nominated, election shall be held by secret ballot;

**WHEREAS** to be elected to a committee a candidate must receive an absolute majority of those voting. After each ballot, the candidate with the least number of votes is dropped and balloting continues until the required number of members is elected;

**WHEREAS** immediately following the reading of the results, the ballots shall be destroyed;

**IT WAS MOVED BY** Commissioner B. Vanasse to approve the above procedure for the election of commissioners on the Executive and other various advisory committees.

Carried unanimously

8.2 **Appointment of President of Elections and two Scrutineers**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner J. Humenuik-Campbell that the Assistant Director General be appointed as president of elections.

Carried unanimously

**IT WAS MOVED BY** Commissioner J. Humenuik-Campbell that the Director of Human Resources and the Director of Complementary Educational Services be appointed as scrutineers.

Carried unanimously

8.3 **Appointment of Members to the Executive Committee**

A resolution was requested regarding approval of the composition of the Executive Committee. The present composition is 9 members, including the Chair, the Vice-Chair and the two Parent-Commissioners.

**Resolution No. ETSB09-11-24**  
**Composition of the Executive Committee**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner R. Gagnon that the composition of the Executive Committee remain as is.

Carried unanimously

The President of elections requested a resolution regarding the term for the Executive Committee. She indicated that the present term is for two years.

**Resolution No. ETSB09-11-25**  
**Term of the Executive Committee**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner L. Smith to retain the term of the Executive Committee at two years.

Carried unanimously

**Nomination of Members to the Executive Committee**

The President of elections called for nominations of members to the Executive Committee.

Commissioner R. Gagnon nominated Commissioner D. Sullivan, who accepted the nomination.

Commissioner B. Vanasse nominated Commissioner R. Gagnon, who accepted the nomination.

Commissioner J. Humenuik-Campbell nominated Commissioner G. Holliday, who accepted the nomination.

Commissioner D. Sullivan nominated Commissioner J. Humenuik-Campbell, who accepted the nomination.

Commissioner Pierre Bell nominated himself.

Commissioner G. Holliday nominated Commissioner G. Barnett, who accepted the nomination.

Commissioner R. Gagnon nominated Commissioner L. Smith, who declined the nomination.

**IT WAS MOVED BY** Commissioner B. Vanasse that nominations cease.

Carried unanimously

Ballots were given to the Commissioners in order that the elections be held by secret ballot since there were 7 nominations for 5 positions. The President of Elections read the name of the elected Commissioners.

**Resolution No. ETSB09-11-26****Appointment of Members to the Executive Committee**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner D. Jones to appoint the following members to the Executive Committee:

Gordon Barnett  
Richard Gagnon  
Gary Holliday  
Joy Humenuik-Campbell  
Douglas Sullivan

Carried with 5 abstentions  
by the appointed members

**8.4 Appointment of Members to the Advisory Committees****8.4.1 Appeal Committee****Nomination of Members to the Appeal Committee**

The President of elections called for nominations to the Appeal Committee.

Commissioner D. Sullivan nominated Commissioner L. Smith, who accepted the nomination as a regular member.

Commissioner R. Gagnon nominated Commissioner B. Bailey, who accepted the nomination as a regular member.

Commissioner J. Humenuik-Campbell nominated Commissioner A. McCrory who accepted the nomination as an alternate.

Commissioner G. Holliday nominated Commission G. Barnett, who accepted as an alternate.

Commissioner D. Sullivan nominated Parent Commissioner C. Dolloff, who accepted as a regular member.

**IT WAS MOVED BY** Commissioner D. Sullivan that nominations cease.

Carried unanimously

The second Parent Commissioner, T. Bilodeau, automatically nominated as an alternate, accepted the appointment.

**Resolution No. ETSB09-11-27****Appointment of Members to the Appeal Committee**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner R. Gagnon to appoint the following members to the Appeal Committee:

Regular Members

Brenda Bailey  
Catherine Dolloff  
Larry Smith

Alternate Members

Tina Bilodeau  
Gordon Barnett  
Alice McCrory

Carried with 6 abstentions  
by the appointed regular and alternate members

**8.4.2 Audit Committee****8.4.2 a) Composition of the Audit Committee**

The President of elections presented the following resolution regarding the composition of the Audit Committee:

**Resolution No. ETSB09-11-28****Composition of the Audit Committee**

**WHEREAS** the *Education Act*, as amended by law 88, provides that school boards must establish an Audit Committee;

**WHEREAS** the Eastern Townships School Board has had an Audit Committee for a number of years, but wishes to change the composition of the committee;

**IT WAS MOVED BY** Commissioner G. Holliday that the Audit Committee be composed of the following: six (6) commissioners, including the Chairman of the School Board, the Director of Financial Services as well as external resources, when and if necessary.

Carried unanimously

**Nomination of Members to the Audit Committee**

The President of elections called for nominations to the Audit Committee.

Commissioner D. Sullivan nominated Commissioner R. Gagnon, who accepted the nomination.

Commissioner D. Hudson nominated Commissioner P. Bell, who accepted the nomination.

Commissioner P. Channell nominated Commissioner L. Smith, who accepted the nomination.

Commissioner J. Humenuik-Campbell nominated Commissioner P. Channell, who accepted the nomination.

Commissioner G. Holliday nominated Commissioner J. Humenuik-Campbell, who accepted the nomination.

Commissioner G. Holliday nominated Commissioner A. McCrory, who accepted the nomination.

Commissioner R. Gagnon nominated Commissioner D. Sullivan, who accepted the nomination.

**IT WAS MOVED BY** Commissioner B. Vanasse that nominations cease.

Carried unanimously

Ballots were given to the Commissioners in order that the elections be held by secret ballot since there were 7 nominations for 5 positions. The President of Elections read the name of the elected Commissioners.

#### **8.4.2 b.) Appointment of Members to the Audit Committee**

##### **Resolution No. ETSB09-11-29**

##### **Appointment of Members to the Audit Committee**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner G. Holliday to appoint the following members to the Audit Committee:

Pierre Bell  
Peter Channell  
Richard Gagnon  
Joy Humenuik-Campbell  
Larry Smith

Carried with 5 abstentions  
by the appointed members

#### **8.4.3 Governance and Ethics Committee**

The President of elections indicated that the Governance and Ethics Committee is composed of three regular members and two alternate members and called for nominations.

##### **Nomination Members to the Governance and Ethics Committee**

Commissioner R. Gagnon nominated Commissioner G. Barnett, who accepted the nomination as a regular member.

Commissioner A. McCrory nominated Commissioner B. Bailey, who accepted the nomination as a regular member.

Commissioner J. Humenuik-Campbell nominated Commissioner D. Jones, who accepted the nomination as a regular member.

Commissioner R. Gagnon nominated Parent Commissioner T. Bilodeau, who accepted the nomination as a regular member.

Commissioner R. Gagnon nominated Parent Commissioner C. Dolloff, who accepted the nomination as alternate.

**IT WAS MOVED BY** Commissioner G. Holliday that nominations cease.

Carried unanimously

### **Appointment of Regular and Alternate Members to the Governance and Ethics Committee**

#### **Resolution No. ETSB09-11-30**

### **Appointment of Regular and Alternate Members to the Governance and Ethics Committee**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner R. Gagnon to appoint the following regular members and alternate members to the Governance and Ethics Committee:

#### Regular Members

Gordon Barnett  
Tina Bilodeau  
Diane Jones

#### Alternate Members

Brenda Bailey  
Catherine Dolloff

Carried with 5 abstentions  
by the appointed regular and alternate members

#### **8.4.4 Human Resources Advisory Committee**

The President of elections indicated that the Human Resources Advisory Committee is composed of seven members and asked for nominations.

### **Nominations to Human Resources Advisory Committee**

Commissioner L. Smith nominated Commissioner D. Sullivan, who accepted the nomination.

Commissioner D. Sullivan nominated Commissioner L. Smith, who accepted the nomination.

Commissioner R. Gagnon nominated Commissioner J. Humenuik-Campbell, who accepted the nomination.

Commissioner J. Humenuik-Campbell nominated Commissioner F. MacGregor. Although Commissioner F. MacGregor is absent, this nomination is valid.

Commissioner G. Barnett nominated Commissioner Diane Hudson, who accepted the nomination.

Commissioner G. Holliday nominated Commissioner A. McCrory, who accepted the nomination.

Commissioner B. Vanasse nominated Commissioner B. Bailey, who accepted the nomination.

**IT WAS MOVED BY** Commissioner R. Gagnon that nominations cease.

Carried unanimously

### **Appointment of Members to the Human Resources Advisory Committee**

**Resolution No. ETSB09-11-31**

### **Appointment of Members to the Human Resources Advisory Committee**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner B. Vanasse to appoint the following members to the Human Resources Advisory Committee:

Brenda Bailey  
Diane Hudson  
Joy Humenuik-Campbell  
Frank MacGregor  
Alice McCrory  
Larry Smith  
Douglas Sullivan

Carried with 7 abstentions  
by the appointed members

### **8.4.5 Transportation Committee**

The President of elections called for nominations for members of the Transportation Committee.

### **Nominations to Transportation Committee**

Commissioner R. Gagnon nominated Commissioner J. Humenuik-Campbell, who accepted the nomination.

Commissioner B. Bailey nominated Commissioner A. McCrory, who accepted the nomination.

Commissioner D. Sullivan nominated Commissioner G. Holliday, who accepted the nomination.

**IT WAS MOVED BY** Commissioner B. Vanasse that nominations cease for members on the Transportation Committee.

Carried unanimously

Ballots were given to the Commissioners in order that the elections be held by secret ballot since there were 3 nominations for 2 positions. The President of Elections read the name of the elected Commissioners.

**Resolution No. ETSB09-11-32****Appointment of Members on the Transportation Committee**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner R. Gagnon that Gary Holliday and Joy Humenuik-Campbell be appointed to the Transportation Committee.

Carried with 2 abstentions  
by the appointed members

**8.4.6 Special Education Advisory Committee****Resolution No. ETSB09-11-33****Special Education Advisory Committee**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner G. Holliday to approve the following composition of the Special Education Advisory Committee, as recommended by the Special Education Advisory Committee:

18 parents	3 teachers
1 management personnel	3 external agencies
1 professional	1 Director General representative
1 support staff	

Carried unanimously

**8.5 Release of the President of Elections and two Scrutineers**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner P. Bell to release the President of elections and scrutineers from their duties.

Carried unanimously

**9. APPOINTMENT OF COMMISSIONERS ON INTERNAL ADVISORY COMMITTEES (Educational Services, Financial/Administration, Adult and Vocational Education, Communications, Planning and Development)**

This item is deferred until the Council meeting of December 15, 2009.

**10. NEW BUSINESS****10.1 Adoption of *Plan D'Aménagement***

The Director General presented the following resolution:

**Resolution No. ETSB09-11-34**  
**Adoption of *Plan D'Aménagement***

**WHEREAS** the *Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport* has mandated all Quebec regions to produce a concerted *Plan d'aménagement de la formation professionnelle et technique* ;

**WHEREAS**, in continuity with the "2004-2008 Strategic Plan for the Québec-wide delivery of English Language Vocational Training" plan, the nine English school boards have worked collaboratively with the 4 English colleges in this process and have represented the needs of their student population;

**WHEREAS** this « *plan d'aménagement* » was developed in close consultation with the *Section de la formation professionnelle et technique et de la formation continue (SFPTFC)*, of the *Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport*, the *Services à la communauté Anglophone (SCA)* and the Provincial Vocational-Technical Collaboration Committee for the English Sector (PVTCC);

**WHEREAS** this "*plan d'aménagement*" includes an in-depth analysis of labour market trends and reviews existing points of service with the view of developing and consolidating program offerings where appropriate;

**WHEREAS** this "*plan d'aménagement*" is comprehensive and deals with major issues affecting vocational and technical education service delivery in the English language;

**WHEREAS** this "*plan d'aménagement*" has been approved unanimously by the Association of Directors general of English School Boards of Québec (ADGESBQ);

**IT WAS MOVED BY** Commissioner G. Holliday that the Council of Commissioners of the Eastern Townships School Board approve the 2009 *Plan d'aménagement de l'offre de formation professionnelle et technique en langue anglaise* for the Québec-wide delivery of English Language Vocational and Technical Training.

**IT WAS FURTHER MOVED** that a copy of this resolution be forwarded to the Provincial Vocational-Technical Collaboration Committee for the English Sector (PVTCC) to be included in support of our "*Plan d'aménagement*" and deposited at the *Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport* for analysis and consideration.

Carried unanimously

## **10.2 Policy on Multicultural / Multiracial Education**

The Director General presented the following resolution:

### **Resolution No. ETSB09-11-35**

#### **Policy on Multicultural / Multiracial Education**

**WHEREAS** the Eastern Townships School Board (ETSB) recognizes the contribution of the various cultural, racial, ethnic and religious communities within the Board, and is committed to a multicultural / multiracial education, which would enable students, parents, personnel and commissioners to learn to live together in a pluralistic society;

**WHEREAS** the ETSB has consulted the committees and associations on the Multicultural / Multiracial Education Policy;

**WHEREAS** comments were received from the committees and associations on this policy;

**WHEREAS** the Advisory Committee on Planning and Development reviewed the Multicultural / Multiracial Education Policy;

**WHEREAS** the Advisory Committee on Planning and Development recommends that the Multicultural / Multiracial Education Policy be adopted;

**IT WAS MOVED BY** Commissioner R. Gagnon that the Eastern Townships School Board adopt the Multicultural / Multiracial Education Policy effective immediately.

Carried unanimously

## **10.3 Confirmation of Administrative Position**

The Director General presented the following resolution regarding the confirmation of an administrative position:

### **Resolution No. ETSB09-11-36**

#### **Confirmation of Administrative Position**

**WHEREAS** the following individual was appointed to a new or existing administrative position for the 2008-2009 school year:

André Turcotte, Director of Financial and Payroll Services;

**WHEREAS** the performance appraisal of the individual indicated high success;

**WHEREAS** the Senior Administrative team unanimously recommends this person to the Council of Commissioners;

**IT WAS MOVED BY** Commissioner R. Gagnon that Mr. André Turcotte be confirmed into his administrative position in the Eastern Townships School Board, effective immediately.

Carried unanimously

#### **10.4 Representatives on S.O.F.I.E. Board of Directors**

The Chairman, M. Murray, stated that J. Humenuik-Campbell and G. Holliday have been our Commissioner representatives on the Board of S.O.F.I.E.

Commissioner J. Humenuik-Campbell gave a brief overview of the S.O.F.I.E. meeting that was held on November 24, 2009.

The Chairman asked for a motion to appoint two Commissioner representatives on the Board of S.O.F.I.E.

#### **Resolution No. ETSB09-11-37**

#### **Commissioner Representatives on the Board of S.O.F.I.E.**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner R. Gagnon to appoint Commissioner J. Humenuik-Campbell and Commissioner G. Holliday, as Commissioner representatives on the Board of S.O.F.I.E.

Carried with 2 abstentions  
by appointed commissioners

#### **10.5 Statement of School Taxes Remaining Due and Owing - 2009-2010**

The Director of Financial Services presented the following resolution regarding school taxes remaining due and owing for the 2009-2010 school year:

#### **Resolution No. ETSB09-11-38**

#### **Statement of School Taxes Remaining Due and Owing – 2009-2010**

**WHEREAS** the Director of Financial Services presented the following summary regarding the statement of the school taxes remaining due and owing by owners:

<b>Annual Invoices Issued – June</b>	<b>2009-2010</b>	<b>2008-2009</b>
Total school taxes invoices issued:	17993	18288
Total school taxes to be collected:	\$7,341,321.54	\$6,863,178.28;
<b>Invoices Outstanding – November</b>	<b>2009-2010</b>	<b>2008-2009</b>
Total school taxes invoices outstanding:	10704	11167

Total school taxes not yet collected:                   \$2,723,136.21                   \$2,901,945.11;

**IT WAS MOVED BY** Commissioner A. McCrory to approve the statement of the school taxes remaining due and owing by owners.

Carried unanimously

#### **10.6 Régime d'emprunts à long terme**

The Director of Financial Services presented the following resolution:

##### **Resolution No. ETSB09-11-39**

##### **Régime d'emprunts à long terme**

**ATTENDU QU'**en vertu de l'article 77.1 de la Loi sur l'administration financière (L.R.Q., c. A-6.001), introduit par l'article 2 de la Loi modifiant la Loi sur l'administration financière et la Loi sur le ministère des Finances (L.Q. 2007, c. 41), un organisme ne peut conclure un emprunt à moins que le ministre responsable de l'application de la loi qui régit cet organisme ne l'y autorise et que le ministre des Finances n'autorise la nature, les conditions et les modalités de la transaction;

**ATTENDU QU'**en vertu de l'alinéa 4 de l'article 77.1 de la Loi sur l'administration financière, l'autorisation du ministre des Finances n'est pas requise dans les cas, aux conditions et selon les modalités que le gouvernement détermine par règlement;

**ATTENDU QUE** le Règlement sur les emprunts effectués par un organisme, édicté en vertu de l'article 77.1 précité, prévoit que l'autorisation du ministre des Finances n'est pas requise, notamment lorsque les emprunts sont réalisés auprès de Financement-Québec ou lorsque l'emprunt est négocié par le ministre des Finances en vertu d'un mandat que lui confie l'organisme;

**ATTENDU QU'**en vertu de l'article 78 de la Loi sur l'administration financière, les organismes visés à l'article 77 de cette même loi, qui ont le pouvoir d'emprunter peuvent, dans le cadre d'un régime d'emprunts institué par l'organisme et avec les autorisations ou les approbations requises par la loi pour l'exercice de leur pouvoir d'emprunt, lorsque ce régime établit le montant maximum ainsi que les caractéristiques et les limites relativement aux emprunts à y être effectués, conclure sans autre autorisation ou approbation toute transaction d'emprunt en vertu de ce régime, en établir les montants et les autres caractéristiques et fixer ou accepter les conditions et modalités relatives à chacune de ces transactions;

**ATTENDU QUE** la Commission scolaire Eastern Townships (la « Commission scolaire ») est un organisme visé au sous paragraphe a) du paragraphe 2<sup>o</sup> de l'article 77 de la Loi sur l'administration financière, aux fins de l'application des dispositions qui précèdent;

**ATTENDU QUE** la Commission scolaire prévoit contracter des emprunts à long terme, jusqu'à concurrence d'un montant total en cours de 12, 496,000 \$, et ce, jusqu'au 30 juin 2010;

**ATTENDU QUE** l'article 83 de la Loi sur l'administration financière prévoit qu'un organisme peut, malgré toute autre loi qui lui est applicable, prévoir, dans le cadre d'un régime d'emprunts visé à l'article 78 de cette loi, que le pouvoir d'emprunt ou le pouvoir d'en approuver les conditions et les modalités peut être exercé par au moins deux dirigeants autorisés par l'organisme;

**ATTENDU QU'**il y a lieu d'autoriser un régime d'emprunts visant les emprunts à long terme de la Commission scolaire, d'établir le montant maximum des emprunts qui pourront être effectués en vertu de celui-ci, d'établir les caractéristiques et limites relativement aux emprunts à y être effectués et d'autoriser des dirigeants de la Commission scolaire à conclure toute transaction d'emprunt en vertu de ce régime, à en établir les montants et les autres caractéristiques et à accepter les modalités et conditions relatives à chacune de ces transactions;

**ATTENDU QUE** la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport a autorisé l'institution par la Commission scolaire de ce régime d'emprunts, selon les conditions auxquelles réfère sa lettre du 8 octobre 2009.

**SUR LA PROPOSITION DU COMMISSAIRE L. SMITH, IL EST RÉSOLU :**

1. **QU'**un régime d'emprunts, en vertu duquel la Commission scolaire peut, sous réserve des caractéristiques et limites énoncées ci-après, conclure de temps à autre d'ici le 30 juin 2010 des transactions d'emprunt à long terme d'au plus 12,496,000 \$ en monnaie légale du Canada, soit institué;
2. **QUE** les transactions d'emprunt effectuées par la Commission scolaire en vertu de ce régime d'emprunts soient sujettes aux caractéristiques et limites suivantes :
  - a) malgré les dispositions du paragraphe 1 ci-dessus, la Commission scolaire ne pourra, au cours de chacune des périodes de **douze mois** s'étendant du 1<sup>er</sup> juillet au 30 juin de chaque année et comprises dans la période visée au paragraphe 1, effectuer des transactions d'emprunt qui auraient pour effet que le montant total approuvé pour la Commission scolaire, pour telle période, par le Conseil du trésor au titre de la programmation des emprunts à long terme des commissions scolaires soit dépassé;
  - b) la Commission scolaire ne pourra effectuer une transaction d'emprunt à moins de bénéficier d'une subvention du gouvernement du Québec conforme aux normes établies par le Conseil du trésor au titre de l'octroi ou de la promesse de subventions aux commissions scolaires ainsi qu'aux termes et conditions déterminés par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et pourvoyant au paiement en capital et intérêt de l'emprunt concerné même si, par ailleurs, le paiement de cette subvention est sujet à ce que les sommes requises à cette fin soient votées annuellement par le Parlement;
  - c) le produit de chaque transaction d'emprunt ne pourra servir, outre le paiement des frais inhérents à l'emprunt, que pour financer les dépenses

*d'investissement et les dépenses inhérentes aux investissements de la Commission scolaire subventionnées par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport selon les règles budgétaires;*

- d) *chaque transaction d'emprunt ne pourra être effectuée qu'en monnaie légale du Canada;*
  - e) *les transactions d'emprunt seront effectuées par émission de titres d'emprunt sur le marché canadien (les « obligations »), ou auprès de Financement-Québec;*
- 3. QU'***aux fins de déterminer la somme à laquelle réfère le paragraphe 1 ci-dessus et le montant auquel réfère le paragraphe 2a) ci-dessus, on ne tient compte que de la valeur nominale des emprunts effectués par la Commission scolaire;*
- 4. QUE,** *dans le cas où les emprunts sont effectués par émission d'obligations, la Commission scolaire accorde au ministre des Finances le mandat irrévocable, pendant la durée du présent régime d'emprunts :*
- a) *de réaliser les émissions d'obligations;*
  - b) *de placer, pour le compte de la Commission scolaire, les emprunts autorisés en vertu du présent régime, sous réserve des limites qui y sont énoncées et des caractéristiques qui y sont stipulées;*
  - c) *de convenir, pour le compte de la Commission scolaire, des modalités financières des émissions d'obligations avec les preneurs fermes de ces émissions qu'il aura choisis;*
  - d) *de retenir, pour le compte de la Commission scolaire, les services de tout conseiller juridique qu'il choisira pour préparer la documentation d'emprunt et donner les avis juridiques requis;*
  - e) *de retenir, pour le compte de la Commission scolaire, les services d'une société de fiducie et, le cas échéant, d'un imprimeur;*
  - f) *de convenir, pour le compte de la Commission scolaire, des modalités de la rétention des services du conseiller juridique, de la société de fiducie et, le cas échéant, de l'imprimeur;*
- 5. QUE,** *dans le cas où les emprunts sont effectués par émission d'obligations, chacun de ces emprunts comporte, en plus des caractéristiques et limites énumérées aux paragraphes 1 à 3, les caractéristiques et limites suivantes :*
- a) *la société de fiducie désignée par le ministre des Finances, agissant pour le compte de la Commission scolaire, agira comme fiduciaire pour les porteurs d'obligations;*
  - b) *le conseiller juridique désigné par le ministre des Finances, agissant pour le compte de la Commission scolaire, verra à préparer la documentation*

*pertinente et à émettre un avis juridique sur la validité de l'emprunt et de l'émission d'obligations;*

- c) l'imprimeur désigné par le ministre des Finances, agissant pour le compte de la Commission scolaire, verra à imprimer les certificats d'obligations qui pourraient, dans les circonstances mentionnées au paragraphe 5n) ci-après, être émis en échange du certificat global;*
- d) une circulaire d'offre relative à l'émission d'obligations sera émise par la Commission scolaire;*
- e) une fiducie d'utilité privée sera constituée par la Commission scolaire en vertu de la convention de fiducie principale ou, le cas échéant, de la convention de fiducie supplémentaire au bénéfice des porteurs d'obligations et la société de fiducie qui sera désignée par le ministre des Finances, agissant pour le compte de la Commission scolaire, sera chargée de veiller à l'affectation de la créance de la Commission scolaire lui résultant de la subvention gouvernementale qui lui sera accordée, à l'administration du patrimoine fiduciaire qui sera constitué et à l'application de la convention de fiducie pertinente;*
- f) les signataires ci-après autorisés de la Commission scolaire sont autorisés à livrer le certificat global et les certificats d'obligations qui pourraient, le cas échéant, être émis en échange du certificat global à la société de fiducie précitée pour permettre à cette dernière de les certifier, à signer tous documents nécessaires à cette fin et à leur livraison définitive à Services de dépôt et de compensation CDS Inc. (« CDS ») ou, le cas échéant, selon les instructions de CDS;*
- g) les obligations seront émises en vertu d'une convention de fiducie principale ou, le cas échéant, d'une convention de fiducie supplémentaire conclue entre la Commission scolaire, la société de fiducie et, à titre d'intervenant, la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et les obligations seront régies par ces conventions de fiducie;*
- h) dans la mesure où la Commission scolaire a déjà conclu une convention de fiducie principale avec la société de fiducie et la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport permettant l'émission d'obligations inscrites en compte auprès de CDS, la convention de fiducie principale à laquelle on réfère ci-dessus sera cette convention de fiducie déjà conclue;*
- i) par ailleurs, dans la mesure où la Commission scolaire n'a pas conclu une telle convention de fiducie principale, la convention de fiducie principale à laquelle on réfère ci-dessus sera celle dont le texte aura été porté en annexe au contrat de prise ferme des obligations conclu par le ministre des Finances, agissant pour le compte de la Commission scolaire, et qui sera par la suite conclue entre ce dernier, la société de fiducie et la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport;*
- j) la convention de fiducie supplémentaire à laquelle on réfère ci-dessus sera celle dont le texte aura été porté en annexe au contrat de prise ferme des*

*obligations conclu par le ministre des Finances, agissant pour le compte de la Commission scolaire, et qui sera par la suite conclue entre ce dernier, la société de fiducie et la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport;*

- k) les obligations seront vendues en vertu du contrat de prise ferme à intervenir entre le ministre des Finances, agissant pour le compte de la Commission scolaire, et les preneurs fermes des obligations aux prix et suivant les modalités dont ils conviendront;*
- l) les obligations seront inscrites en compte auprès de CDS, pourvu que CDS demeure un organisme d'autoréglementation reconnu par l'Autorité des marchés financiers du Québec, ou auprès de toute chambre de dépôt et de compensation qui aurait succédé à CDS pourvu qu'il s'agisse d'un organisme d'autoréglementation ainsi reconnu;*
- m) les obligations seront émises en coupures de 1 000 \$ ou de multiples entiers de ce montant et seront représentées par un certificat global pour leur pleine valeur nominale ou par un certificat global pour chaque tranche d'obligations s'il devait y avoir plusieurs tranches, déposé auprès de CDS et immatriculé au nom du propriétaire pour compte désigné par CDS, au bénéfice des porteurs non inscrits des obligations et dont les intérêts respectifs dans celles-ci seront attestés par des inscriptions dans des registres;*
- n) si CDS cessait d'agir comme dépositaire du certificat global, si CDS cessait d'être un organisme d'autoréglementation reconnu par l'Autorité des marchés financiers du Québec sans être remplacé par un tel organisme dans les trente (30) jours ou si la Commission scolaire désirait remplacer le certificat global par des certificats individuels d'obligations, les obligations seraient alors représentées par des certificats individuels d'obligations entièrement immatriculés en coupures de 1 000 \$ ou de multiples entiers de ce montant;*
- o) le paiement du capital et des intérêts sur les obligations inscrites en compte auprès de CDS et représentées par un certificat global se fera par voie de crédit fait par CDS au compte respectif de ses adhérents qui détiennent des obligations et par voie de crédit fait par ces derniers au compte respectif des porteurs non inscrits d'obligations qu'ils représentent;*
- p) s'il devait y avoir des certificats d'obligations émis en remplacement du certificat global, le paiement des intérêts sur les certificats d'obligations se ferait alors soit par chèque ou traite payable au pair et tiré sur une banque régie par la Loi sur les banques et les opérations bancaires (L.C. 1991, c. 46) ou sur une coopérative de services financiers régie par la Loi sur les coopératives de services financiers (L.R.Q., c. C-67.3), soit par virement de fonds dans un compte maintenu par le porteur inscrit du certificat d'obligation concerné auprès d'un établissement financier dont l'identification aura été communiquée à la société de fiducie;*
- q) dans le cas d'obligations inscrites en compte auprès de CDS et représentées par un certificat global, la société de fiducie agira comme agent payeur;*

- r) *dans le cas d'obligations représentées par des certificats d'obligations, l'agent payeur sera la société de fiducie pour ce qui est du paiement des intérêts et, pour ce qui est du paiement du capital, toute succursale au Canada des banquiers de la Commission scolaire ou, au choix de cette dernière, toute coopérative de services financiers régie par la Loi sur les coopératives de services financiers et La Caisse centrale Desjardins du Québec, à Montréal;*
- s) *tout versement d'intérêt en souffrance sur les obligations portera lui-même intérêt au même taux que celui que comportent les obligations concernées;*
- t) *les obligations ne seront pas remboursables par anticipation au seul gré de la Commission scolaire mais elles seront cependant achetables par elle sur le marché par soumission, de gré à gré ou par tout autre mode que la Commission scolaire estimera approprié, les obligations ainsi achetées pouvant être réémises par la Commission scolaire en tout temps avant leur échéance;*
- u) *dans la mesure où des certificats d'obligations seraient émis, ils seront échangeables, sans frais pour leurs porteurs inscrits, pour une valeur nominale globale égale de certificats d'obligations de toutes coupures autorisées et de mêmes caractéristiques pourvu que le nombre réclamé de certificats d'obligations soit, de l'avis de la société de fiducie, raisonnable dans les circonstances;*
- v) *le certificat global et les certificats d'obligations qui pourraient, le cas échéant, être émis en échange du certificat global, seront signés, au nom de la Commission scolaire, par l'un ou l'autre des signataires ci-après autorisés, pourvu qu'ils soient deux agissant conjointement, ces signatures pouvant être remplacées par un fac-similé imprimé ou autrement reproduit qui aura le même effet qu'une signature manuscrite; le certificat global et les certificats d'obligations, s'il en était, comporteront de plus un certificat de la société de fiducie, sous la signature de l'un de ses représentants autorisés;*
- w) *le certificat global et les certificats d'obligations qui pourraient, le cas échéant, être émis en échange du certificat global, seront rédigés en la forme, porteront les numéros d'ordre et comporteront les énonciations non substantiellement incompatibles avec les dispositions des présentes que détermineront les représentants de la Commission scolaire qui les signeront;*
- x) *les obligations seront garanties par le transfert à un patrimoine fiduciaire détenu par la société de fiducie de la créance que représente pour la Commission scolaire la subvention qui sera accordée à la Commission scolaire par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, au nom du gouvernement du Québec, pour pourvoir au paiement en capital et intérêts des obligations de cette émission, étant entendu que ni la Commission scolaire ni la société de fiducie ne pourront exiger que les sommes devant être déposées auprès du ministre des Finances pour former un fonds d'amortissement leur soient remises par le ministre des Finances avant les dates prévues pour le paiement du capital des obligations;*

- y) *les obligations comporteront les modalités financières qui seront agréées par le ministre des Finances, agissant pour le compte de la Commission scolaire, et par les preneurs fermes des obligations lors de leur vente;*
6. **QUE** *la Commission scolaire soit autorisée à payer, à même le produit de chaque emprunt effectué par émission d'obligations, et en accord avec la tarification établie par le ministre des Finances, les honoraires et débours de la société de fiducie, des conseillers juridiques et de l'imprimeur dont les services auront été retenus par le ministre des Finances, agissant pour le compte de la Commission scolaire;*
7. **QUE** *la Commission scolaire soit autorisée, le cas échéant, à payer les honoraires annuels de la société de fiducie, dont les services auront été retenus, en accord avec la tarification établie par le ministre des Finances.*
8. **QUE**  *dans la mesure où les transactions d'emprunt sont conclues auprès de Financement-Québec, chacune de ces transactions comporte, en plus des caractéristiques et limites énumérées aux paragraphes 1 à 3, les caractéristiques et limites suivantes :*
- a)  *l'emprunt sera contracté en vertu d'une convention de prêt à intervenir entre la Commission scolaire, Financement-Québec et, à titre d'intervenant, la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, et il sera régi par cette convention de prêt et par le billet visé ci-dessous;*
  - b)  *l'emprunt sera en outre constaté par un billet fait à l'ordre de Financement-Québec;*
  - c)  *le texte de la convention de prêt et celui du billet seront substantiellement conformes aux textes du projet de convention de prêt et du projet de billet annexés au procès-verbal de cette assemblée, sous réserve des modifications que leurs signataires pourraient y apporter en accord avec les dispositions ci-après;*
  - d)  *l'emprunt comportera les modalités financières que Financement-Québec et les signataires autorisés de la Commission scolaire conviendront, selon les critères déterminés par le gouvernement en vertu du décret numéro 238-2000 du 8 mars 2000, tel que ce décret pourra être modifié ou remplacé de temps à autre;*
  - e)  *tout versement de capital ou d'intérêt en souffrance sur l'emprunt contracté portera intérêt au même taux que celui de l'emprunt concerné ou au taux préférentiel égal, pour toute période d'intérêt, à la moyenne arithmétique des taux préférentiels ou taux de base, calculée par Financement-Québec, de trois des six principales banques à charte canadienne mentionnées à l'annexe I de la Loi sur les banques et les opérations bancaires, suivant le taux le plus élevé des deux;*

- f) à moins que les modalités financières de l'emprunt ne prévoient expressément le contraire, l'emprunt ne pourra être remboursé par anticipation, ni en totalité, ni en partie;
- g) le billet sera signé, au nom de la Commission scolaire, par l'un ou l'autre des signataires ci-après autorisés, pourvu qu'ils soient deux agissant conjointement;
- h) aux fins d'assurer le paiement à l'échéance du capital de l'emprunt et des intérêts dus sur celui-ci, la créance que représente pour la Commission scolaire la subvention qui lui sera accordée par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, au nom du gouvernement du Québec, sera affectée d'une hypothèque mobilière sans dépossession en faveur de Financement-Québec;
- i) le texte de l'acte d'hypothèque mobilière sera substantiellement conforme au texte du projet d'acte d'hypothèque mobilière annexé au procès-verbal de cette assemblée sous réserve des modifications que leurs signataires pourraient y apporter en accord avec les dispositions des présentes;

**9. QUE** dans la mesure où une transaction d'emprunt en vertu du présent régime d'emprunts est conclue auprès de Financement-Québec :

- a) le conseiller juridique désigné par le ministre des Finances verra à préparer la documentation pertinente et, le cas échéant, à émettre un avis juridique sur la validité de l'emprunt;
- b) la Commission scolaire paiera les frais d'émission et les frais de gestion et supportera l'escompte calculé sur le capital de l'emprunt que le ministre des Finances et les signataires autorisés de la Commission scolaire conviendront;
- c) les signataires ci-après autorisés de la Commission scolaire sont autorisés à livrer au prêteur le billet constatant l'emprunt;

**10. QUE** la Commission scolaire soit autorisée à payer, à même le produit de chaque emprunt contracté auprès de Financement-Québec, les frais d'émission et les frais de gestion qui auront été convenus;

**11. QUE** l'un ou l'autre des dirigeants suivants :

le [ou la] Président  
ou le [ou la] Directeur général  
ou le [ou la] Directrice générale adjointe

de la Commission scolaire, pourvu qu'ils soient deux agissant conjointement, soit autorisé, au nom de la Commission scolaire, à signer les conventions de fiducie principale et supplémentaire, les conventions de prêt, les certificats globaux, les certificats individuels d'obligations, les billets et tous les autres contrats et documents relatifs aux emprunts contractés en vertu du présent régime, à

*consentir à toutes les clauses et garanties non substantiellement incompatibles avec les dispositions des présentes, à recevoir le produit net des emprunts ou, le cas échéant, à consentir à ce qu'il soit reçu par la société de fiducie dont les services auront été retenus et à en donner bonne et valable quittance, à apporter toutes modifications à ces documents non substantiellement incompatibles avec les présentes, à poser tous actes et à signer tous documents, nécessaires ou utiles pour donner plein effet aux présentes;*

**12. QUE**, dans la mesure où la Commission scolaire a déjà adopté une résolution instituant un régime d'emprunts à long terme, la présente résolution remplace la résolution antérieure, sans pour autant affecter la validité des emprunts conclus sous son autorité avant la date du présent régime d'emprunts.

*Adoptée à l'unanimité*

### **10.7 December Executive and Council Meetings**

The Assistant Director General indicated that there was a change in dates for the December Executive and Council meetings.

#### **Resolution No. ETSB09-11-40**

#### **Change in dates for December Executive and Council Meetings**

**IT WAS MOVED BY** Diane Jones to approve that the date for the December Executive and Council Meetings be changed from December 8, 2009, to December 15, 2009.

Carried unanimously

### **10.8 Demande d'Autorisation en Vertu de l'Article 7 de la loi sur les Élections Scolaires**

The Assistant Director General presented the following resolution:

#### **Resolution No. ETSB09-11-41**

#### **Demande d'Autorisation en Vertu de l'Article 7 de la loi sur les Élections Scolaires**

**ATTENDU QUE** la Commission scolaire Eastern Townships (ci-après : CSET) compte présentement dix-neuf (19) circonscriptions électorales;

**ATTENDU QUE**, selon la liste électorale transmise par le directeur général des élections, le nombre d'électeurs de la CSET est de 16 734;

**ATTENDU QUE** l'article 6 de la Loi sur les élections scolaires alloue huit (8) circonscriptions électorales à la CSET;

**ATTENDU QUE** le territoire de la CSET est très étendu puisqu'il mesure environ 18 000 km<sup>2</sup>;

**ATTENDU QUE** les territoires d'environ\* 193 municipalités sont compris dans le territoire de la CSET (voir, en annexe, la liste de ces municipalités);

**ATTENDU QU'**environ\* 97 municipalités sont isolées, dans le territoire de la CSET (voir, en annexe, la liste de ces municipalités);

**ATTENDU QUE** la CSET remplit conséquemment les trois critères mentionnés à l'article 7 de la Loi sur les élections scolaires;

**IL EST PROPOSÉ** par commissaire R. Gagnon de demander à la Ministre d'autoriser la CSET à établir quatre (4) circonscriptions de plus que ce qui est prévu à l'article de la Loi sur les élections scolaires, portant ainsi le nombre de circonscriptions électorales à douze (12 ).

Adoptée à l'unanimité

#### **10.9 Recommendation for Appointment of Administration Officer, General Directorate**

The Director General presented the following resolution regarding the recommendation for the appointment of an Administration Officer, General Directorate:

##### **Resolution No. ETSB09-11-42**

##### **Recommendation for Appointment of Administration Officer, General Directorate**

**WHEREAS** the position of Administration Officer, General Directorate had been vacated by the appointment of Mrs. Linda Brault to the position of Administrative Assistant, Distance Education;

**WHEREAS** the position of Administration Officer, General Directorate had been advertised throughout the ETSB territory through the internal posting procedures;

**WHEREAS** the candidate selected retains the qualifications and experience that respond to the designated criteria;

**WHEREAS** the Senior Administrative team unanimously recommends this person to the Council of Commissioners;

**WHEREAS** the approved candidate will be subject to the one-year probationary period and management appraisal process;

**IT WAS MOVED BY** Commissioner B. Vanasse that the appointment of Ms. Angela Vaillancourt to the position of Administration Officer, General Directorate, be approved, effective immediately.

Carried unanimously

**10.10 Board Website**

A presentation was given by the Assistant Director General and the Information Officer, which showed the updated and revamped website of the Eastern Townships School Board.

**10.11 By –Law No. 12 Meetings of the Council of Commissioners**

The Assistant Director General presented By-Law No. 12 Meetings of the Council of Commissioners.

**Resolution No. ETSB09-11-43****By-Law No. 12 Meetings of the Council of Commissioners**

**IT WAS MOVED BY** Commissioner A. McCrory to adopt By-Law No. 12 Meetings of the Council of Commissioners, as deposited.

Carried unanimously

**10.12 Professional Conduct Review Committee**

The Assistant Director General presented the following resolution regarding the Professional Conduct Review Committee:

**Resolution No. ETSB09-11-44****Professional Conduct Review Committee**

**WHEREAS** in conformity with the Code of Ethics, three regular members and two alternates should compose the Professional Conduct Review Committee;

**WHEREAS** a call for nominations was posted in the papers on Saturday, September 12, 2009;

**WHEREAS** following the reception of a number of curriculum vitae's, a committee of commissioners interviewed three candidates;

**WHEREAS** it is recommended by the committee that two of the candidates be retained as regular members;

**WHEREAS** an ex-commissioner was approached to become the third regular member;

**WHEREAS** it is the recommendation of the Committee to amend the Code of Ethics to reduce the number of alternates from two to zero;

**IT IS MOVED BY** Commissioner J. Humenuik-Campbell that Ms. Marjorie Tyroler, Me Carl Dessaints and Mr. Tom Enright be nominated as the regular members;

**IT IS FURTHER MOVED** that steps be taken to amend the Code of Ethics.

Carried unanimously

### **10.13 Signing Officers for Schools/Centres**

The Director of Financial Services presented the following resolution regarding signing officers for schools/centres:

#### **Resolution No. ETSB09-11-45**

#### **Signing Officers for Schools/Centres – Drummondville Elementary School**

**WHEREAS** the *Caisse Desjardins de Drummondville* requires the names of representatives authorized to sign banking documents on behalf of Drummondville Elementary School;

**WHEREAS** new staff assignments have changed the names of representatives at Drummondville Elementary School;

**IT WAS MOVED BY** Commissioner B. Vanasse that the following changes be made to the individuals authorized to sign banking documents on behalf of Drummondville Elementary School:

Gyulene Lévesque (Remove)  
Carole Hodak (add)  
Steve Rutherford (add).

Carried unanimously

### **10.14 Signing Officers for Schools/Centres – ADS Elementary School**

The Director of Financial Services presented the following resolution regarding signing officers for schools/centres:

#### **Resolution No. ETSB09-11-46**

#### **Signing Officers for Schools/Centres – ADS Elementary School**

**WHEREAS** the *Caisse Desjardins des Métaux blancs* requires the names of representatives authorized to sign banking documents on behalf of ADS Elementary School;

**WHEREAS** new staff assignments have changed the names of representatives at ADS Elementary School;

**IT WAS MOVED BY** Commissioner P. Channell that the following changes be made to the individuals authorized to sign banking documents on behalf of ADS Elementary School:

Patricia Martin (Remove)  
Jeannik Bachand (add)  
Cathy Watson (add).

Carried unanimously

**10.15 Signing Officers for Schools Centres – Parkview Elementary School and Farnham Elementary School**

The Director of Financial Services presented the following resolution regarding signing officers for schools/Centres:

**Resolution No. ETSB09-11-47**

**Signing Officers for Schools/Centres – Parkview Elementary School and Farnham Elementary School**

**WHEREAS** the Eastern Townships School Board (“ETSB”) appointed the National Bank to provide banking services;

**WHEREAS** the accepted bid received from the National Bank also includes banking services for ETSB schools and centres;

**WHEREAS** the National Bank requires the names of representatives authorized to sign banking documents on behalf of ETSB schools and centres;

**WHEREAS** new staff assignments have changed the names of representatives in two elementary schools;

**IT WAS MOVED BY** Commissioner B. Bailey that the following changes be made to the individuals authorized to sign banking documents on behalf of their respective school:

Parkview Elementary School

Christine Benoit (remove)  
Anna Ryzora (remove)  
Lynn Bauer (add)  
Diane Munzar (add)

Farnham Elementary School

Lynn Bauer (remove)  
Catherine Spencer (add).

Carried unanimously

## 12. **REPORT FROM THE CHAIR**

The Chairman, M. Murray reviewed his report of November 24, 2009, in which the following items were highlighted:

- Changes to the *Education Act* due to Bill 88;
- Drop-out rates and goals set by MELS;
- Invitation from *Commission Scolaire du Val-des-Cerfs* to ETSB commissioners for an evening meeting in December;
- Technology is transforming the workplace and there are new and emerging careers for our youth to pursue.

## 13. **COMMITTEE REPORTS**

### 13.1 **Executive Committee**

The Chairman indicated that the Executive Committee had dealt with a number of appointments in the personnel file.

### 13.2 **Adult and Vocational Education Advisory Committee**

Commissioner G. Holliday, chairman of the Adult and Vocational Education Advisory Committee, reviewed the Notes of the meeting that was held on October 8, 2009, in which the items were discussed:

- Review of Administrative Appointments – the committee will look at building a set of desirable criteria for adult and vocational management candidates;
- Presentation by L. Caron - Vocational Training Centre (Lennoxville) – review of the programs at the Lennoxville Centre;
- The next presentation will be from C. Faucher from New Horizons.

### 13.3 **Audit Committee**

Commissioner R. Gagnon, chairman of the Audit Committee, gave a verbal report of the meeting that was held on October 13, 2009, in which the following items were discussed:

- Bill 88;
- Mandate of Audit Committee;
- 2008-2009 Financial Statements – reports will be ready by mid December;
- No payment for the Auditors report – waiting on a clarification.

#### **13.4 Communications Advisory Committee**

Commissioner G. Barnett, chairman of the Communications Advisory Committee, reviewed the Notes of the meeting that was held on November 11, 2009, in which the following points were highlighted:

- The item of Connect-Ed will be removed from the Agenda as many of our schools are now creating their own emailing lists and we will have an RSS feed from the new website;
- Marketing and Promotion Plan for Schools/Centres: the most recent promotion and marketing plan was presented to the commissioners;
- Commissioners' Symposium – the Assistant Director General addressed some of the items that were discussed concerning communications at the last symposium. The NSBA site visit in March will be discussed at the next meeting;
- H1N1 communications – congratulations to the CERT team (Central Emergency Response Team) for their excellent work;
- Recognition Event – this event will be organized by the Communications Consultant under the Secretary General's office;
- Film Festival – June , 2010- planning for next year's event is underway;
- Professional in Education week will be held from November 16<sup>th</sup>-20<sup>th</sup>. Certificates of appreciation have been sent to all professionals in the school board;
- Anti-bullying week will also take place from November 15<sup>th</sup>-21<sup>st</sup>;
- The TD Canadian Children's book Week is from November 15<sup>th</sup>-21<sup>st</sup> as well.

#### **13.5 Educational Services Advisory Committee**

Commissioner D. Sullivan, chairman of the Educational Services Advisory Committee, stated that the Notes from the meetings of October 6, 2009, and November 3, 2009, were included in the Commissioners' kits. The following items were discussed at the meeting of November 3, 2009:

- Elementary School Presentations from ADS Elementary School, Drummondville Elementary School and Sunnyside Elementary School. The focus of these presentations was on which Professional Learning Community (PLC) characteristics are found within their schools;
- The Director of Pedagogical Services presented the 2009-2010 Pedagogical Service Plan.

#### **13.6 Finance/Administration Advisory Committee**

Commissioner R. Gagnon, chairman of the Finance/Administration Advisory Committee, gave a verbal report of the meeting that was held on October 13, 2009, in which the following points were highlighted:

- Distribution of laptops in schools went very smoothly;
- Internet provider has increased speed from 25MB to 70MB at the same cost;

- All high school wireless routers were changed;
- 430 communities have been established in the *Édu-groupe* portal;
- Older computers are starting to show difficulties – the ICT Coordinator will be receiving sample machines from Dell and Toshiba to circulate throughout the schools to see how they work;
- Bell would like to install high-speed internet equipment in Lennoxville. The impact on the students and property should be verified before proceeding;
- Hydro-Quebec would like to replace the electrical wiring in Coaticook on the Wheeler and Jersey roads;
- Budget 2009-2010 – The Board has been asked to provide an adjustment plan for the portion of the deficit that does not apply to the new accounting rules. MELS has given an extension until the end of the Financial Statements;
- Finance reporting to MELS;
- MELS will provide the Board with approximately \$200,000 per year towards financing the purchase of approximately 1,000 laptops each school year. The board will need to absorb the balance of the cost.

### **13.7 Human Resources Advisory Committee**

In the absence of the chairman of the Human Resources Advisory Committee, the Director of Human Resources gave a verbal report of the meeting that was held on November 5, 2009, in which the following items were discussed:

- Guest – Richard Goldfinch (President of ATA)- performance appraisal system;
- What school boards can do to improve;
- H1N1;
- Administrative positions;
- Draft calendar for 2010-2011;
- Role to play in Promotion Policy.

### **13.8 Planning and Development Advisory Committee**

The Chairman, M. Murray, gave a verbal report of the meeting that was held on November 12, 2009, in which the following points were highlighted:

- Report on the Quebec English School Boards Association Autumn PD and Annual General Meeting;
- Report on the October 16<sup>th</sup> meeting of Chairs of English School Boards;
- Progress report by the Director General regarding the establishment of Alternative Schools;
- Report by the Director General regarding the convocation of the Enhanced Learning strategy Monitoring Committee – projected date (early December);
- Determination of Number of Electoral Wards – Elections scheduled for November 2011;
- Open source software and freeware;

- ELS deployment for 2010-11 and beyond;
- Renovations at head office, initiated by landlord.

### **13.9 Transportation Advisory Committee**

Commissioner J. Humenuik-Campbell, chairman of the Transportation Advisory Committee, stated that a meeting had not been held since the last Council meeting.

### **13.10 Parents' Committee**

Parent Commissioner Catherine Dolloff gave a verbal report of the Parents' Committee meeting that was held in November 2009, in which the following points were highlighted:

- The Parents' Committee sent a letter to MELS asking them to revoke their decision that School Boards cannot make the decision to close schools in case of A H1N1 Pandemic;
- A request has been made to the School Board for the chair of Parents' Committee to receive a laptop, realizing that students come first;
- Mr. James Sweeney, a Parent Representative, has been elected Director of English Affairs for the FCPPQ.

Parent Commissioner Tina Bilodeau gave a verbal report of the Parents' Committee meeting that was held on October 8, 2009, in which the following points were highlighted:

- Mr. Sweeney researched information regarding photocopy charges. Apparently, MELS is only sending PDF files, which then have to be photocopied in-house, which significantly increases photocopying costs to schools. Two questions were raised:
  1. Is there some way to get compensation from MELS for this extra cost to schools?
  2. Why can't students write their exams on their laptops?
- Parent recognition was discussed;
- A visit was made from the Dropout Prevention Consultant.

### **13.11 Special Education Advisory Committee**

The Director of Complementary Educational Services indicated that the Notes of the meetings of September 9, 2009 and October 14, 2009, were included in the Commissioner kits.

#### **14 QUEBEC ENGLISH SCHOOL BOARDS ASSOCIATION REPORT**

Commissioner D. Sullivan stated that he had not attended the last meeting of the QESBA.

Commissioner M. Murray indicated that a constitutional change was proposed for the Executive Committee to be represented by one member from all Boards.

#### **15 COMMISSIONERS COMMENTS AND QUESTIONS**

Commissioner G. Holliday reported that he had attended the *Guichet Unique* graduation, where he met fellow commissioners from du *Val-des-Cerfs*.

Mr. Holliday stated that the H1N1 vaccinations at Mansonville Elementary School went really well and everyone was well prepared. It was noted though that the school was found to be dusty.

Commissioner J. Humenuik-Campbell stated that perhaps a place could be put on the Council Agenda for her to give a report on S.O.F.I.E., as she will be receiving the Notes.

#### **16 CORRESPONDENCE**

The Chairman indicated that an item of correspondence was received from former Commissioner Peter Riordon, thanking the Board for recognition of his years of service.

#### **17 QUESTION PERIOD**

There were no questions.

#### **11. DIRECTOR GENERAL'S REPORT**

The Director General, Ronald J. Canuel, announced his retirement from the Eastern Townships School Board. His last day of work will be April 1<sup>st</sup>, 2010.

He read the first Director's General's Report he had given in 1999 as Director General of the Eastern Townships School Board. He also read his report of November 24, 2009 and gave a Power Point presentation which highlighted his years at the ETSB and the people he has had the pleasure to work with.

**18 ADJOURNMENT**

There being no further business, the meeting was adjourned on a motion by Commissioner R. Gagnon at 10:32 p.m.

---

Secretary General

---

Chairman

2009-11-26